



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT VERBALE DI DELIBERAZIONE
DES DELLA
GEMEINDEAUSSCHUSSES GIUNTA COMUNALE

Nr. 275

Sitzung vom **01.09.2026** Seduta del

Uhr **08:00** Ore

GEGENSTAND

**Sportzentrum Partschins - Fußballplatz -
Erneuerung des Kunstrasenbelags -
Ausarbeitung Homologierung des
fertiggestellten Spielfeldes - CUP
I52H25000030004 - CIG BCD368F549**

OGGETTO

**Centro sportivo di Parcines - Campo da
calcio - Rinnovo della superficie in erba
sintetica - Elaborazione omologazione del
campo ultimato - CUP I52H25000030004 -
CIG BCD368F549**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz
„Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol“
festgesetzten Formvorschriften wurden für heute,
im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses
Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla
vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali
della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ ven-
nero per oggi convocati, nella solita sala delle
riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

			E A AG	UA AI
Bürgermeister	FORCHER Alois	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	LAIMER Walter	Vicesindaco		
Referentin	RAMOSER Jasmin	Assessora		
Referent	SCHWEITZER Ulrich	Assessore	X	
Referentin	ZODERER Sabine	Assessora		

E A - AG entschuldigt abwesend - assente giustificato

UA - AI unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

Sekretär:
Gemeindesekretär dott. AUER Hubert

Segretario:
Segretario comunale

Vorsitzender:
Bürgermeister FORCHER Alois

Presidente:
Sindaco

GEGENSTAND

**Sportzentrum Partschins - Fußballplatz
- Erneuerung des Kunstrasenbelags -
Ausarbeitung Homologierung des
fertiggestellten Spielfeldes - CUP
I52H25000030004 - CIG BCD368F549**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 57/2025 Dr. Ing. Bruno Marth, MwSt.Nr. 01319260210, mit Sitz in 39012 Meran, mit der Leistung „Sportzentrum Partschins - Fußballplatz - Erneuerung des Kunstrasenbelags - Vergabe der technischen Leistungen Projektierung, Bauleitung, Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase, technische Betreuung zum Erlangen der Homologierungsbescheinigung und Abrechnung“, beauftragt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 391 vom 16.12.2025, mit welchem das Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben „Sportzentrum Partschins - Fußballplatz - Erneuerung des Kunstrasenbelags“, vom 26.11.2025, Eingangsprotokoll Nr. 0020143/2025, ausgearbeitet von Dr. Ing. Bruno Marth, mit Sitz in 39012 Meran, mit all seinen Unterlagen und einem Kostenvoranschlag von € 746.000,00 genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Werkvertrag Rep. Nr. 992 vom 18.05.2026, mit welchem die gegenständlichen Arbeiten an die Firma Sportbau GmbH, mit Sitz in 39100 Bozen, zum Betrag von € 496.178,60 plus 22% MwSt. vergeben worden sind;

Festgestellt, dass für die Erteilung der Kollaudierung für die Durchführung von Wettkämpfen auf dem neuen Kunstrasen-Fußballplatz als nächstes der Antrag um Homologierung des fertiggestellten Spielfeldes bei der Lega Nazionale Dilettanti eingereicht muss;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen weshalb die Vergabestelle

OGGETTO

Centro sportivo di Parcines - Campo da calcio - Rinnovo della superficie in erba sintetica - Elaborazione omologazione del campo ultimato - CUP I52H25000030004 - CIG BCD368F549

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 57/2025 dott. ing. Bruno Marth, part. IVA 01319260210, con sede a 39012 Merano è stato incaricato dell'espletamento della prestazione “Centro sportivo di Parcines - Campo da calcio - Rinnovo della superficie in erba sintetica - Affidamento dei servizi tecnici Progettazione del progetto, direzione lavori, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, supporto tecnico per l'ottenimento del certificato di omologazione e fatturazione“;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 16.12.2025, con la quale è stato approvato il progetto esecutivo, protocollo d'entrata n. 0020143/2025, per l'opera “Centro sportivo di Parcines - Campo da calcio - Rinnovo della superficie in erba“, del 26.11.2025, redatto da dott. ing. Bruno Marth, con sede a 39012 Merano, con tutti i suoi dettagli e un preventivo di € 746.000,00;

Visto il contratto d'appalto rep n. 992 del 18.05.2026, con il quale sono stati appaltati i lavori in oggetto alla ditta Sportbau Srl, con sede a 39100 Bolzano, per un importo di € 496.178,60 plus 22% IVA;

Constatato che per il rilascio dell'omologazione per lo svolgimento di attività agonistica del nuovo campo da calcio in erba sintetica deve essere presentata l'istanza per l'omologazione del campo ultimato alla Lega Nazionale Dilettanti;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa

beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag, mit einem Gesamtbetrag von Euro 10.000,00 (plus Mwst.), der von der Fa. LND IMPIANTI Srl, MwSt.Nr. 16931451005, mit Sitz in 00193 Rom, über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 01.09.2026, vorgelegt wurde;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche den Kostenvoranschlag auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht eingehalten werden kann, da nur die LND IMPIANTI Srl diese Leistung erbringen kann;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen,

procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l’importo del contratto da affidare è inferiore all’importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell’art. 26, LP 16/2015;

Visto il preventivo, con un importo totale di euro 10.000,00 (più IVA), che è stato presentato il 01.09.2026, tramite il portale informatico dell’ACP (SICP) dalla ditta LND IMPIANTI Srl, MwSt.Nr. 16931451005, con sede a 00193 Roma;

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che il preventivo è stato valutato dal responsabile unico del progetto anche sotto l’aspetto tecnico ed è risultato congruo;

Dato quindi atto che il conferimento dell’incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non può essere applicato, in quanto solamente la LND IMPIANTI Srl può eseguire la prestazione richiesta;

Precisato che ai sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l’appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell’appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costi-

die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können;

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2026 – 2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 67/2025;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 68/2025;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1/2026;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der
a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (+m8NZXrH5vhy806IAWvlqvVTZaUQcxUYhjLBdQZMTV8=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (WOxxGirVisCgphjQWakBtBzVS5ex6RQa2dZkKMSDDWY=);

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

tuisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile;

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per il triennio 2026 – 2028, approvato con delibera consiliare comunale n. 67/2025;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 di questo Comune, approvato con delibera consiliare comunale n. 68/2025;

Visto il piano operativo per il bilancio di previsione 2026 – 2028 di questo Comune, approvato con delibera di Giunta comunale n. 1/2026;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine
a) alla regolarità tecnica-amministrativa (+m8NZXrH5vhy806IAWvlqvVTZaUQcxUYhjLBdQZMTV8=) e
b) alla regolarità contabile (WOxxGirVisCgphjQWakBtBzVS5ex6RQa2dZkKMSDDWY=);

All'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

b e s c h l i e ß t

1. die Fa. LND IMPIANTI Srl, MwSt.Nr. 16931451005, mit Sitz in 00193 Rom, mit der Leistung „Sportzentrum Partschins - Fußballplatz - Erneuerung des Kunstrasenbelags - Ausarbeitung Homologierung des fertiggestellten Spielfeldes“, für einen Betrag in Höhe von Euro 10.000,00 plus 22 % MwSt. = Euro 12.200,00 gemäß Angebot, eingegangen über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 01.09.2026, zu beauftragen;
2. gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt;
3. festzuhalten, dass der Bürgermeister pro tempore oder sein rechtmäßiger Vertreter ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen;
4. den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen;
5. die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit). ;
6. festzuhalten, dass der Gemeindesekretär Hubert Auer der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist;
7. die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
1137	2026	06012.02	10900	60101	12.200,00 €

d e l i b e r a

1. di incaricare la ditta LND IMPIANTI Srl, part. IVA 16931451005, con sede a 00193 Roma, dell'espletamento della prestazione „Centro sportivo di Partschins - Campo da calcio - Rinnovo della superficie in erba sintetica - Elaborazione omologazione del campo ultimato“ per un importo di euro 10.000,00 più 22 % IVA = euro 12.200,00 in base all'offerta presentata tramite il portale informatico dell'ACP (SICP) il 01.09.2026;
2. ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000;
3. di dare atto che il Sindaco pro tempore o il suo legale sostituto è autorizzato a firmare il contratto in oggetto;
4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza;
5. di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la “Linea guida PAB n. 4” (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione);
6. di dare atto che il segretario comunale Hubert Auer è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico;
7. di imputare la relativa spesa come segue

8. festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungs-

8. constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione

mäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist;

9. mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt;

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

b e s c h l i e ß t

10. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

11. jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

del mandato di pagamento;

9. con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 22 17/1993;

All'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

d e l i b e r a

10. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

11. ogni cittadino/cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato/interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
FORCHER Alois

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
dott. AUER Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Es wird bestätigt, dass eine Abschrift dieses Beschlusses am

Certifico che copia della presente delibera viene pubblicata il

01.09.2026

an der digitalen Amtstafel veröffentlicht wird, wo sie für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio digitale ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR
dott. AUER Hubert

IL SEGRETARIO COMUNALE

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente